

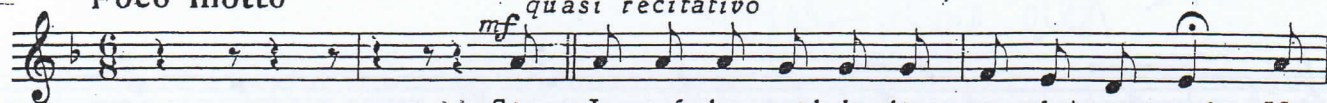
SUSA-NINNA

KERSTZANG

Joz SIMONS

Arm. PREUD'HOMME

Poco motto



V Sint Jo-zef be-reid-de dien won-de-ren nacht Van
 Jo-seph pré-pa-raït en la nuit de No-ël Le
 Saint Jo-seph prepared in that won-der-ful night The
 Sankt Jo seph hat frommin der hei li gen Nacht Ein



't zui-ver-ste strooi-sel een bed-de-ken zacht; Daar-op heeft Ma-ri-a met
 foin qu'on a-vait des-ti-né au Cheptel, La crê-che é-tant prête, il fit
 strow for a bed, when his God saw the light, And Ma-ry put down in this
 ärm-li-ches Stroh-bettchen fer-tig ge-macht, Drauf leg-te Ma-ri-a be-



scha-me-le vlijt Haar schreien-de Kind-je te sla-pen ge-leid.
 si-gne des yeux, A-lors l'humble Vierge y cou-cha l'en-fant-Dieu.
 crad-le so hard Her Ba-by who wept as she wept in her heart.
 dachtsam und leicht Ihr wei-nen-des Kind-chen zum Schla-fen ge-neigt.

2. De herders ontwaakten in schitterend licht;
 aan hen werd de troostende boodschap gericht
 een boodschap van vrede van uit 't paradijs
 aan alle de goeden van wille zij peis!

3. Drie koningen kwamen naar 't Kind van heel ver;
 zij volgden het licht van de stralende ster,
 zij hebben de Godmens, de Koning aanschouwd
 en offerden wierook en myrrhe en goud.

4. Nog steeds brengt het Kindje zijn boodschap van vree
 voor alle goedwilligen onder ons mee:
 een boodschap van vrede, van heldere kracht,
 een boodschap van licht in de donkere nacht.

V zing
V men
x2
Hele nacht-zijn

p *mp* *mf*

Su - sa Nin - na, 't He - mel - se hof in een ar - men stal! En
 Dieu vit le jour dans la pau - vre - té, Les
 Hea - ven came down, in a shep - fold lies, And
 Him - mel kam nie - der zum ar - men Stahl, Und

pp

en - ge - len wie - ken naar 't aard - se dal! En vul - len de sfe - ren met
 an - ges l'en - tou - rent é - mer - veil - lés Et chan - tent des hym - nes jail -
 no - thing ap - pears of this pa - ra - dise, Ex - cept gol - den an - gels who
 En - glein be - such - ten das Trä - nen - tal, Und san - gen das Glo - ri - a

poco crescendo

f *mf* *rall.*

feest - ge - schal, voor den Ko - ning van 't Heel - al!
 - lis du ciel Su - sa Nin - na, pour leur Roi, l'Em - ma - nu - el!
 sweet - ly sing: for this Child, e - ter - nal King!
 hell und froh, Ih - ren Kō - nig auf dem Stroh!

mp *rall.*